

débuter. J'en parlais hier à M. Hope, coordonnateur du système d'expédition en régime de zones. Le nouvel horaire devrait assurer la livraison des céréales nécessaires.

**M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre):** Puis-je adresser une question connexe au ministre d'État? Étant donné que les éleveurs du Syndicat du blé de la Saskatchewan à Thunder Bay ont déchargé en moyenne 250 wagons par jour entre le 29 avril et le 4 mai, bien qu'ils soient en mesure d'en décharger 650, le ministre nous dirait-il quelles mesures, s'il en est, on prendra pour améliorer la cadence du déchargement à ces éleveurs du syndicat? A moins qu'on n'accroisse le rythme du déchargement au cours des prochaines semaines, rapporte-t-on, il faudra restreindre les opérations.

**L'hon. M. Lang:** La plupart des éleveurs du Syndicat du blé de la Saskatchewan à Thunder Bay ont plus de wagons sur la voie qu'ils ne peuvent en décharger; le grand éleveur n° 7 où les wagons ont manqué récemment constitue la seule exception. Le coordonnateur du système d'expédition en régime de zones et le directeur des opérations à Thunder Bay s'occupent d'assurer qu'un plus grand nombre de wagons seront mis à la disposition du Syndicat de la Saskatchewan.

**M. Benjamin:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Étant donné qu'avec le système de zonage les chemins de fer fournissent des wagons au mieux une fois par semaine sur leurs lignes secondaires, et compte tenu du fait que le ministre et la Commission ont reçu récemment une liste de 100 points d'expédition incapables de prendre livraison d'un quota de quatre boisseaux si des wagons supplémentaires ne leur sont pas affectés, puis-je demander au ministre quelles mesures ont été prises à l'égard de ces points?

**L'hon. M. Lang:** Monsieur l'Orateur, nous sommes actuellement en train de déterminer le nombre de wagons disponibles pour ces points.

## LA COMMISSION DES PRIX ET DES REVENUS

### QUESTION RELATIVE À UNE DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

[Français]

**M. Gilbert Rondeau (Shefford):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

Peut-il dire à la Chambre si le président de la Commission des prix et des revenus, M. Young, exprimait le point de vue du gouver-

nement canadien, devant l'Association des manufacturiers canadiens, lorsqu'il déclarait qu'il n'y avait que deux moyens de combattre l'inflation: la restriction des hausses de salaires et le chômage?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je dois interrompre l'honorable député. La question, posée en ces termes, n'est pas recevable.

## LES INONDATIONS

### QUÉBEC—L'AIDE AUX SINISTRÉS

**M. Antonio Yanakis (Berthier):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au très honorable premier ministre.

Étant donné les dommages s'élevant à plusieurs millions de dollars causés par la crue soudaine des eaux au nord de la circonscription de Berthier, et particulièrement à Saint-Michel-des-Saints, le premier ministre songerait-il à considérer cette région comme une zone sinistrée, afin de venir en aide à des centaines de familles qui ont subi de lourds dommages matériels?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur le président, le gouvernement a déjà établi une politique relativement aux zones où des dommages ont été causés à la suite d'inondations. Je remercie cependant l'honorable député d'avoir signalé ce cas à mon attention. Si les autorités locales veulent faire des instances auprès du gouvernement, nous verrons dans quelle mesure nous pourrions leur prêter secours, dans le cadre de la politique déjà établie.

**M. Roch La Salle (Joliette):** Je désire poser une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

Pourrais-je demander au très honorable premier ministre de se préoccuper aussi de la région de la belle circonscription de Joliette touchée par le sinistre?

**Le très hon. M. Trudeau:** Monsieur le président, je suis désolé de savoir que cette belle circonscription a également subi des dommages. Je réfère l'honorable député à la réponse que je viens de donner à l'honorable député de Berthier.

## LA CONSOMMATION

### LE NOMBRE DE MEMBRES DU CONSEIL CONSULTATIF

[Traduction]

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de la Consommation et des Corporations. A-t-on décidé de modifier la composition du Conseil consultatif des consommateurs en diminuant le nombre de ses